

Les feux de brousse coûtent cher à Sudbury

SUDBURY — Les feux de brousse qu'on a dû combattre dans les limites de la ville de Sudbury, cette année, ont coûté dix fois plus cher que pendant toute l'année 1961.

L'an dernier, on n'a eu à éteindre que 44 feux de brousse. Cette année on a déjà répondu à 305 appels et 120 de ces feux ont nécessité la présence et les services de pompiers volontaires qu'on a dû payer à l'heure.

Les \$11,221 qu'on a payés à ce jour, cette année, sont allés à des pompiers volontaires. En plus, on a dû dé-

penser \$1,053 en épicerie et autres aliments dont il fallait se procurer pour nourrir les hommes ainsi engagés. Les prévisions budgétaires ordinaires pour combattre de tels feux de brousse sont de \$8,000.

Les causes principales de ces feux de brousse sont les enfants qui jouent avec des allumettes, des fumeurs imprudents qui négligent d'éteindre leurs cigarettes ainsi que des feux d'ordures qui n'ont pas été suffisamment surveillés.

A qui le porte-monnaie!

WINDSOR (PC) — Deux gosses, qui jouaient dans un fossé du canton de Sandwich-Est, dans la banlieue de Windsor, ont trouvé un porte-monnaie bien garni qui appartenait à une personne domiciliée à Elliot Lake.

La police rapporte que le porte-monnaie contenait une somme considérable d'argent et un permis de chauffeur émis à Mary Brunwell, d'Elliot Lake.

Les deux garçons qui ont fait la trouvaille, vendredi, sont Terry Sovran, 9 ans, et Riekey Ruhl, 10 ans. Ils apportèrent le porte-monnaie à la maison. Leurs parents alertèrent les autorités.

Noyé dans le lac Dill

SUDBURY — M. Pius Jean Marcotte, 52 ans, de Sudbury, a été victime d'une noyade alors qu'il était à son chalet du lac Dill, à environ 20 milles au sud-ouest de Sudbury.

Des gens ont découvert une chaloûpe sans passager qui tournait en rond, mue par un moteur hors-bord. Il appert que M. Marcotte aurait basculé alors qu'il était en train de démarrer le moteur de son embarcation.

PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

MARDI, 31 juillet 1962
NORTH BAY
7e visite annuelle des clubs 4H de River Valley, Eau Claire, Mattawa, Verner et Lavigne.

A titre de service au public "LE DROIT" se fera un plaisir de publier gratuitement chaque jour, sous la rubrique "PROCHAINS ÉVÉNEMENTS" les événements d'intérêt général pour les diverses localités desservies par son "Edition du Nord".

Cette rubrique "Prochains événements" pourra ainsi servir d'aide-mémoire à la population intéressée à suivre les réunions tant sociales que paroissiales.

Tous les groupements et associations sont invités à nous faire parvenir leurs communiqués. Nous nous empresserons de les publier dans cette colonne. On est prié d'indiquer l'événement en question, le lieu, le jour et l'heure où il doit avoir lieu.

ANNONCES CLASSÉES

4 cents le mot chaque fois
MINIMUM 40 cents

CHARETTE — M. Lionel Charette et les enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de son épouse et de leur mère, Mme Laura Charette, survenu le 4 juillet courant, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciment spécial au R.P. Dalair.

MAINTENANT OUVERT
Salon de Barbier
Fernand Brouillette
244, rue King
Sturgeon Falls
OUVERT

AGENCE SOULIERE
IMMEUBLES ASSURANCE HYPOTHEQUES
Tél.: GR. 2-2490
432, rue Main, Est North Bay

LES HABITANTS DES PAYS D'EN HAUT

SERAPHIN DONALDA ALEXIS

Rencontrez-les tous à l'émission

UN HOMME & SON PÉCHÉ

4h. 02 p.m. du lundi au vendredi

CFBR — 550 — L'ANTENNE FRANÇAISE DE SUDBURY ET DU NORD

NOUVELLES DU NORD

LE DROIT

SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

LES TARIFS D'ABONNEMENT DU "DROIT"

EDITION DU NORD	POSTE CANADA E-UNIS et autres
3 mois \$ 4.00	\$ 6.00
6 mois \$ 7.00	\$ 11.00
12 mois \$ 12.00	\$ 20.00
DOMICILE: 45c par semaine	

EDITION DU NORD SAMEDI, 28 JUILLET 1962

Près de Mattawa

L'hon W. J. Spooner inaugure le parc Samuel de Champlain

Sept millions de visiteurs dans nos parcs l'an dernier — 750 nouveaux sites pour y camper.

MATTAWA (Spéciale) — Le magnifique parc Samuel de Champlain, un des nombreux parcs naturels dont le nord de la province est doté, a été officiellement ouvert vendredi après-midi par l'honorable W. J. Spooner, ministre provincial des Terres et Forêts.

Ce parc, qui comprend environ 1,100 acres de riche terrain boisé, est le 81e parc du genre aménagé par le ministère à l'usage des citoyens de la province, des touristes et autres visiteurs.

Le parc Samuel de Champlain est situé à quelque dix milles à l'ouest de Mattawa, au nord de la route 17 entre Rutherglen et Mattawa.

La cérémonie d'ouverture a été marquée par le dévoilement d'une stèle sur laquelle on avait posé une plaque inscrite comme suit: "Cette plaque rappelle l'inauguration du parc Samuel de Champlain par l'honorable W. J. Spooner, ministre des Terres et Forêts de la province d'Ontario, 27 juillet 1962".

Cette plaque n'était inscrite qu'en anglais.

Grand territoire
Le nouveau parc Samuel de Champlain est situé au confluent des rivières Mattawa et Amable du Fond. On

y trouve environ 750 sites pour campeurs dont 223 ont déjà été aménagés par les employés du ministère.



L'HON. W. J. SPOONER

Dans son discours d'inauguration, le ministre a rappelé les immenses travaux accomplis par son ministère dans le domaine des parcs provinciaux. Il a dit que pour chaque citoyen de la province on disposait d'un acre et demi de terrain en forêt. C'est une richesse inouïe

dont on peut être fier.

Le ministre a été présenté par le garde forestier M. F. W. Beadie. Étaient également présents le Père W. H. LaFrance, curé de la paroisse Ste-Anne de Mattawa; M. J. M. Chaput, sheriff du comté; le commissaire scout du district, Hugh McKellar et par plusieurs autres dignitaires.

Une garde d'honneur composée de scouts formait une haie autour du ministre pendant la cérémonie du dévoilement.

Nombreux visiteurs
Le ministre Spooner a rappelé que l'an dernier plus de six millions de visiteurs avaient profité des services offerts dans les parcs provinciaux. Cette année on s'attend à plus de 7 millions de visiteurs. Le nouveau parc international de Sault-St-Marie, reliant l'Ontario à l'Etat du Michigan, aux Etats-Unis, attirera un grand nombre de touristes en notre province. Le parachèvement de la route trans-canadienne sera aussi un facteur important qui augmentera le nombre de visiteurs étrangers en notre province.

L'an dernier, les visiteurs dans les parcs provinciaux venaient de l'Ontario dans une proportion de 75 p. cent, 17 p. cent de ces touristes venaient des Etats-Unis tan-

dis que 8 p. cent venaient des autres provinces canadiennes et d'Europe, du Mexique ou de l'Amérique du Sud.

Historique
Le ministre des Terres et Forêts a rappelé les nombreux voyages de Samuel de Champlain et de ses compagnons dans la région de Mattawa, voyages qu'ils faisaient surtout par canot. La route Champlain à travers cette partie de l'Ontario a été suivie par des milliers de voyageurs dans les siècles suivants. Cette route, par voie d'eau, partait de Montréal pour aller jusqu'au grand portage, à la tête des Grands lacs. Les trafiquants de fourrures s'y engageaient, guidés par des Hurons. Comme le fondateur de la cité de Québec avait été le premier explorateur et découvreur à franchir ce site du nouveau monde, il convenait que le nouveau parc provincial porte son nom. Il est à regretter, cependant, que le ministre n'ait pas songé ou ait omis d'y mettre une plaque bilingue. Il aurait été convenable et très juste que l'inscription sur la plaque qu'on a dévoilée vendredi, dans ce beau parc provincial, ait porté également une inscription française pour rappeler cet événement.

La Nationale tentera d'égaliser les chances, lundi, à Chicago

Par JOE REICHLER
CHICAGO (PA) — La ligue Nationale, vaincue à une seule reprise lors des sept dernières rencontres estivales, va tenter d'égaliser les chances dans le résultat total des séries avec la ligue Américaine à l'occasion de la deuxième partie d'étoiles des majeures, lundi, au Wrigley Field de Chicago.

Vainqueur de la première joute au compte de 3-1, plus tôt ce mois-ci à Washington, la LN est favorite à 6 contre 5 pour balayer la série des deux parties cette année, portant sa série de victoires consécutives à cinq et nivelant le résultat total des séries à 16 victoires, chacune.

La LN a tiré de l'arrière depuis sa défaite lors de la première joute d'étoiles, disputée au Comiskey Park de Chicago en 1959, et, à un moment donné, accusait un déficit de quatre triomphes contre 12.

On attend une foule de 35,000 à 40,000 spectateurs à cette rencontre qui pourrait être la dernière d'un programme de deux joutes, inauguré en 1959. Les joueurs eux-mêmes sont en faveur de la continuation de la série de deux parties, mais la LN a laissé entendre l'an dernier qu'elle favorisait le retour à une seule joute. Toutefois, on n'arrivera pas à une décision ici, car aucune réunion des ligues n'est au calendrier.

On sait que la partie, qui débutera à 2h. p.m., h.a.e., sera télédiffusée et radiodiffusée par la NBC aux Etats-Unis et la CBC au Canada.

Lanceurs débutants
A cause de l'incertitude de la disponibilité des joueurs due au calendrier chargé de la fin de semaine, les gérants, Ralph Houk, de la LA, et Fred Hutchinson, de la LN, ont décidé de retarder la nomination de leurs lanceurs débutants à dimanche soir alors qu'ils feront connaître leur alignement au bâton.

On pourrait bien assister à un renouvellement du duel de la première joute entre les droitiers Don Drysdale, de Los Angeles, et Jim Bunning, du Detroit. Les deux artilleurs ont lancé trois manches sans point dans la première partie. Bunning n'a alloué qu'un coup sûr, portant ainsi sa série de manches sans point à huit dans ces

rencontres d'étoiles. De même, Drysdale, présentement le plus grand gagnant des majeures, cette saison, n'a également permis qu'un seul coup sûr lors de son stage de trois manches.

Nouveaux joueurs
En accord avec les règlements, chaque gérant a ajouté assez de joueurs afin de porter son personnel à 28 participants, soit trois de plus que lors de la première partie.

Houk a choisi deux trappeurs: Yogi Berra, des Yankees, et Pete Runnels, du Boston; ainsi que deux lanceurs: Ken McBride, du Los Angeles, et le gaucher Jim Kaat, du Minnesota. Par contre, il a enlevé Bill Monbouquette, du Boston, et a gardé Milt Pappas, du Baltimore, qui avait remplacé son coéquipier Hoyt Wilhelm à cause d'une blessure à ce dernier.

De son côté, Hutchinson a ajouté trois trappeurs de longue distance: Frank Robinson, du Cincinnati, Billy Williams, du Chicago, et Ed Mathews, du Milwaukee; ainsi que le lanceur Art Mahaffey, du Philadelphie, en remplacement de Bob Shaw, du Milwaukee.

Par ailleurs, une blessure à une main de Sandy Koufax, de Los Angeles, a réduit le personnel des gauchers de la LN à un seul homme, Warren Spahn, du Milwaukee.

Les lanceurs
Le personnel de huit artilleurs de la LN comprend les droitiers Juan Marichal, San Francisco; Dick Farrell, Houston; Joey Jay et Bob Purkey, Cincinnati; Bob Gibson, St. Louis; ainsi que

Drysdale, Mahaffey et le gaucher Spahn.

Les neuf membres du personnel des artilleurs de la LA sont Ralph Terry, des Yankees; Camilo Pascual, Minnesota; Dick Donovan, Cleveland; Dave Stenhouse, Washington; Bunning, Pappas, McBride ainsi que les gauchers Hank Auirre, Detroit et Kaat.

Les débutants
De même que dans la première partie, les huit joueurs élus par leurs coéquipiers de ligue commenceront la joute et évolueront pendant les trois premières manches. De leur côté, les lanceurs ne peuvent évoluer pendant plus de trois reprises à moins que la rencontre nécessite des manches supplémentaires.

Les substituts
LN: Ernie Banks et Billy Williams, des Cubs; Frank Robinson, des Reds; John Roseboro et Maury Wills, des Dodgers; Ed Mathews, Hank Aaron et Frank Bolling, des Braves; Stan Musial, des Cards; Richie Ashburn, des Mets; Felipe Alou, des Giants; John Callison, des Phillies.

LA: Brooks Robinson, des Orioles; Pete Runnels, des Red Sox; Jim Landis, des White Sox; John Romano, des Indians; Rocky Colavito, des Tigers; Norm Siebern, des Athletics; Lee Thomas, des Angels; Elston Howard, Tommy Tresh, Bobby Richardson et Yogi Berra, des Yankees.

Les débutants de la LN sont: Orlando Cepeda, des Giants, premier but; Bill Mazeroski, des Pirates, deuxième but; Ken Boyer, des Cards, troisième but; Dick Groat, des Pirates, arrêt-court; Tommy Davis, des Dodgers, voltigeur de gauche, Willie Mays, des Giants, voltigeur de centre; Roberto Clemente, des Pirates, voltigeur de droite; Del Crandall, des Braves, receveur.

Dans l'Américaine, les débutants sont: Jim Gentile, des Orioles, premier but; Billy Moran, des Angels, deuxième but; Rich Rollins, des Twins, troisième but; Luis Aparicio, des White Sox, arrêt-court; Leon Wagner, des Angels, voltigeur de gauche; Mickey Mantle, des Yankees, voltigeur de centre; Roger Maris, des Yankees, voltigeur de droite; Earl Battey, des Twins, receveur.

\$10 pour chaque peau de serpent
TORONTO (PC) — David Franks, 41, chauffeur de taxi de Toronto, a juré l'extermination du serpent à sonnette Massasauga. Il offre \$10 pour la peau de chacun de ces reptiles, pour la raison que le gouvernement ne fait rien. Il a remporté plusieurs citations et récompenses pour la capture de criminels. Ayant appris la mort d'une jeune fille mordue par un de ces serpents, il se rendit sur les lieux et en attrapa neuf.

Risques de guerre
GENEVE (PA) — L'ambassadeur américain, M. Arthur Dean, a déclaré devant les délégués des 17 pays à la conférence de Genève que le fait d'accepter un traité de paix comme celui proposé par l'URSS augmenterait les risques de guerre au lieu de les réduire.

... et le spectacle continue ...
par Jean-Charles D'AOUST

NOS BONNES EQUIPENT VOYAGENT — Nous étions heureux de revoir, gare Union, "Cap" Bertrand, grand organisateur de voyages de clubs de hockey de notre région au lac Placidé (NY) dans le bon vieux temps des locomotives à vapeur... frère d'Armand, le roi du cribbage et du baritch (bridge) et oncle de Gérald Renaud de Radio-Canada (RTV) le "Cap" nous a fait part du plaisir que lui a procuré la survivance du hockey de classe dans nos parages sous Sammy Pollock... "Il n'y a rien comme les excursions et les voyages pour créer l'esprit de famille et d'équipe entre les athlètes", commentait avec raison "ami Bertrand".

Déjà nos Rough Riders ont goûté aux joies de l'avion et de l'hospitalité de Winnipeg et Calgary, même si Dick Desmarais a la jambe dans le plâtre et si Gary Schneider a reçu son "ticket" pour Vancouver.

A la belle malle majeure, l'équipe du Parc de la Montagne sous l'égide d'Yvon Saourin' affrontera dimanche après-midi à Sherbrooke la puissante troupe de la brasserie Molson. Le lanceur Doug McLean devra se faire aller. Plus tard, les aiglons espèrent battre Sudbury pour participer en septembre au tournoi mondial à Stratford (Conn.) Bon voyage!

LES VOLANTS D'JIM MIDDLEMISS joueront à Baby-lone... (New York)... les 11 et 12 août prochains sous le regard expérimenté de l'oncle Henri (Sportsman de l'année) LAPERRIERE, de SID HOOPER (Sportsman de 1960), Larry McCarthy, du président Jacques Lévesque de la ligue Connie Mack et autres piliers du baseball mineur dans notre région. Les Ottawa East Flyers n'ont pas encore connu la défaite dans le groupe juvénile. Dans le groupe majeur, Saint-Charles est au premier rang du classement. Le statisticien Claude Desroches fonde de grands espoirs sur les jeunes Flyers.

LE PLUS GRAND VOYAGEUR de tous, Aldoria (Coco) Jarry, espère que les Eperviers de Hull seront délégués outre-mer par la CAHA afin de pouvoir imiter Bob Guertin, Damien Cholette et leurs fameux Hull-Volants de 1948-1949. Le président du Hull Winter Club, le durable Joseph Edouard Laflamme, lui conseille de visiter Genève après une tournée de curling et de golf dans la vieille Ecosse. Le gouverneur Jacques Moussette, ancienne étoile des Parisiennes avec Albert Cholette et son regretté frère Jolot, aimerait accompagner Guy Waters outre-mer. Arrêtons-nous car Honest John Dief veut que les Canadiens visitent d'abord leur beau Canada.

LE BOUT D'AFFLUENCE — Neville Hamilton rapporte que plus de 300 hommes travaillent de 8h du matin à 10h, du soir au nouveau Rideau Carleton Raceway à Johnston's Corners où l'hon. John Bracken posera la pierre angulaire lundi après-midi... Jim Baskin compte sur la présence d'Emile (Castor) Chevrier, Claude (B.B.) Arcand et Fernand (Havane) Saint-Gelais... nous souhaitons du soleil demain après-midi aux ferveurs du tennis à l'occasion de leur tournoi intermédiaire au club Ottawa... René Houllé, Pierre Sauvé, Léon Bédard et copains s'entraînent au club Wychwood, Asymer... le président Aldo Bernard et son célèbre neveu GALE KERBYN prévoient une salle comble MARDI soir prochain à l'arena de Hull... avec une pièce de résistance comme le combat Hogue-Boucher, une semi-finale Brown-Jalbert et autres excellents matches (neuf en tout). Les clients seront régales... le champion Marcel Gratton du golf, Pierre Duquette, Lionel Fournier et Charlie Lesage dirigeront la délégation du Hull-Volant... BONNE FETE au valeureux Eugène Goderre qui vient de souffler les 72 chandelles sur son gâteau de fête... l'immortel du hockey et du baseball à Hull se porte à merveille et songe à visiter sa ville natale de Sault-St-Marie pour saluer son frère Samuel... Oscar Poitras est fier de son athlétique neveu, le directeur Poitras du service des incendies de Hull...

LES FRERES MIKE ET TONY IMBRO, anciens as de crose du Madison, combattants de la deuxième guerre mondiale et rois de la bonne cuisine italienne, seront au parc Connaught ce soir et dimanche après-midi pour surveiller les intérêts de leurs trotteurs et ambuleurs... ils leur ont servi des pétoncles du homard et des artichauts... s'ils gagnent en fin de semaine à l'Hippodrome Gorman, Michel et Antonio leur ont promis de la pizza et des charlottes russes... la jolie Louise Provost, fille de M. et Mme Gene Provost, fera tinter les cloches nuptiales... l'oncle René du Plaza apportera du confetti, des serpents et du riz... ROGER SOUBLIERE, vice-président et commodore des régates annuelles de l'Association des villageois du lac Wakefield, se cherche un traducteur pour les communiqués officiels des grands spectacles de samedi prochain et du dimanche 5 août dans le voisinage enchanteur de l'Hôtel-Sur-le-lac à Saint-Pierre de Wakefield... Bernard (Boum Boum) GEOFFRION, Gilles Archambault, lauréat 1960 du trophée Gil-O. Julien et Bob Simpson du Locanda jugeront le concours de la reine des régates samedi soir prochain à notre ROBERT (BOB) LABELLE sera le maître bilingue des cérémonies... Lionel Duval et Jean Belleau feront une télévision spéciale à CBOT... en cas de pluie, le gala sera remis au lundi 8 août, congé civique... n'oubliez pas de mettre vos Mae Wests si vous vous aventurez sur l'eau... Gérard Thivierge de Sherbrooke, ancien du Régiment de Hull en Colombie, à Kiska et outre-mer en Europe, nous prie de consacrer un article au TRICENTENAIRE THIVIERGE qui sera royalement fêté l'an prochain... Marcel Thivierge, 38, rue Laverge, Eastview, est président régional de l'organisation.

MOT DE LA FIN: Ne vous entêtez pas avec l'automobiliste!
P.S. Mieux vaut céder que de se faire frapper!!!

Sport en bref
HOODSPORT, Wash. (PA) — Selon le Dr Charles P. Larson, président de la NBA, le champion poids plume Dave Moore a évité trop longtemps l'aspirant no 1, Sugar Ramos, de Mexico. On sait que la NBA a obligé le champion à défendre son titre prochainement sous peine de le perdre par défaut.

WEST JORDAN, Utah (P.A.) — Le match de championnat pour le titre des poids moyens entre le champion Gene Fullmer et l'aspirant Dick Tiger, de la Nigeria, a été retardé au 12 septembre. Il aura lieu au Candlestick Park, domicile des Giants de San Francisco.

Horaires de Télévision

CBF-ST-TV STURGEON FALLS	11.35—Théâtre TV "Please Murder Me" 1.00—Shiftworkers News
CFCH-TV—CANAL 10 NORTH BAY	LUNDI 30 JUILLET 1.30—Easy Listening 1.42—Sign On with Highlights 1.45—Baseball: club d'étoiles 4.00—Live and Learn 4.31—Vacation Time 5.30—"Northwest Passage" 6.00—Davey and Goliath 6.15—Digest 10 7.00—Manhunt 7.31—Case for the Courts 8.00—Danny Thomas 8.30—Singalong Jubilee 9.00—Room for one more 9.30—Making Ends Meet 10.00—Concert 11.00—Nouvelles de R.C. 11.15—La météo 11.20—Nouvelles 11.25—Les sports 11.30—Théâtre T.V. "The Daltons Ride Again"
CKSO-TV—CANAL 5 SUDBURY	LUNDI 30 JUILLET 3.00—Long métrage 5.00—Grangallo et Petiro 5.30—Guillaume Tell 6.00—Edition métropolitaine 6.15—Nouvelles sportives 6.25—Ce soir 6.30—Téléjournal 6.45—A la pointe de l'exploration 7.15—Casse-tête 7.45—Exploits sportifs 8.00—L'été des Bozos 8.30—La poule aux oeufs d'or 9.00—La toile d'araignée 9.30—Rendez-vous avec Michelle 10.00—Téléjournal 10.15—Commentaire 10.23—Nouvelles sportives 10.30—Machines et machines 11.00—Cinéma "Millionnaires d'un jour"
ELLiot LAKE—CANAL 3	LUNDI 30 JUILLET 1.30—Mire et musique 1.45—La pensée du jour 1.45—Joute de baseball (étoiles) 5.30—Sea Hunt 6.00—Sports Club 6.10—Talk of the Town 6.30—Météo 6.35—Sports 6.50—Nouvelles mondiales 7.00—Moments magiques 7.25—A case for the Courts 8.00—Danny Thomas 8.30—Singalong Jubilee 9.00—Room for one more 9.30—Making Ends Meet 10.00—Concert 11.00—Nouvelles de R.C. 11.15—La météo 11.16—Les nouvelles 11.25—Les sports
CKRN-TV—CANAL ROUYEN-NORANDA	LUNDI 30 JUILLET 3.00—Long métrage "La route de Sacramento" 5.00—Grangallo et Petiro 5.30—Guillaume Tell 6.00—Actualités religieuses 6.15—TV Gazette 6.45—Le comte de Monte Cristo "Retour au Château d'Iff" 7.15—Casse-tête 7.45—Exploits sportifs 8.00—L'été des Bozos 8.30—La poule aux oeufs d'or 9.00—La toile d'araignée 9.30—Rendez-vous avec Michelle 10.00—Téléjournal 10.15—Commentaire 10.23—Nouvelles sportives 10.30—Troisième homme 11.00—Cinéma "Millionnaire d'un jour" 12.30—Singalong Jubilee 1.00—Fermeture

GRANDE EXPOSITION ET VENTE DE FOURRURES
Modèles 1962-1963
à l'hôtel Nickel Range
les 30, 31 juillet et les 1 et 2 août
présentées par le

Salon Laura Boucher
ENRG.
(Établi depuis 20 ans)
7440, rue Christophe Colomb,
Montréal, P.Q.

"A qui la chance..."

- ★ GRANDES VALEURS A PRIX INCROYABLES
- ★ GARANTIE ECRITE DE 3 ANS SUR CHAQUE ACHAT
- ★ TAILLES ET DEMI-TAILLES de 8 à 14 ans
- ★ TRANSPORTATION DE VOS MANTEAUX DEMODES EN MOINS DE 3 SEMAINES.

Une visite vous convaincra!!!

Horaires de Radio

LUNDI

CHNO — SUDBURY 900 Kilocycles 9.00—Nouvelles 9.10—Morning Magazine 9.20—Sudbury Scene 9.30—Daily Miscellany 9.35—Morning Magazine 10.00—Nouvelles 10.05—Morning Magazine 10.15—New Arrivals 10.20—Sudbury Scene 10.30—Show Business 10.45—The Chapel 10.50—Interview 11.00—Nouvelles 11.05—Morning Magazine 11.10—Cook's Book 11.20—Sudbury Scene 11.30—Quiz 11.40—Social News 11.50—Want ads 12.00—Nouvelles 12.05—Lunch Date 12.25—An Eye on Everything 12.30—Nouvelles 12.40—Météo 12.42—Sports with Spence 12.55—Sudbury Scene 1.00—Nouvelles 1.10—Matinée 2.00—Nouvelles 2.30—Matinée 2.40—Matinée 3.00—Nouvelles 3.30—Matinée 3.50—Matinée 4.00—Nouvelles 4.30—Nouvelles 5.00—Nouvelles 5.30—Matinée 5.40—Annonces 5.45—Matinée 6.00—Nouvelles et météo 6.10—Sports 6.20—An Eye on Everything 6.30—Lunch Date 7.00—Tud 100 8.00—Assignment 9.00—Jazz Unlimited 10.00—BBC 10.30—Travellers Night 11.00—Nouvelles nationales 11.15—Vieilles nouvelles et fermeture CFBR — SUDBURY 9.00—Intermède 9.05—L'album des six 9.10—Matinée cocktail 9.30—Partage du matin 10.00—Nouvelles 10.05—Qui suis-je? 10.10—Vos problèmes, vos solutions 11.00—Nouvelles 11.02—Quiz IGA 11.07—Matinée cocktail 11.16—Vie de femmes 11.30—Les naissances 11.35—Matinée cocktail 11.45—Qui la chance? 11.50—Matinée cocktail 12.00—Radio-journal 12.02—Jeunesse dorée 12.10—Concours Crino 12.30—Résumé de nouvelles 12.40—Intermède 12.45—Le trio lyrique 12.55—Sports with Spence 1.00—Détente 1.30—Chevaliers de la Table ronde 2.00—Nouvelles 2.02—Jeunesse dorée 2.15—Les visages de l'amour 3.30—L'heure du goûter 3.00—Nouvelles 3.02—L'heure du goûter 3.30—Sous le ciel de Paris 4.00—Nouvelles 4.02—Un homme et son péché 4.15—Radio St. Coeur 4.30—Petit concert 5.00—Nouvelles 5.05—Succès et nouveautés 5.30—Nouvelles locales et sport 5.35—Succès et nouveautés 6.00—Radio journal	6.15—Musique en direct ou reportage impromptu 6.30—Le chapel en famille 6.45—Musique légère 7.00—Nouvelles 7.02—Musique légère 7.15—Fermeture CKSO — SUDBURY 790 Kilocycles 9.00—Nouvelles et Reg Madison Show 9.15—Merry Monarch Mix-up 9.20—Reg Madison Show 9.45—Orchid from Gisele 9.50—Reg Madison Show 10.00—Nouvelles et Bob Alexander show 10.15—Jackpot Purity 10.30—Time to Chat 11.00—Nouvelles et Bob Alexander show 11.15—Austin Willis 11.20—Bob Alexander show 11.45—Jimmy Rogers Show 11.50—Bob Alexander show 12.00—Nouvelles 12.05—Bob Alexander show 12.15—Don Messer 12.30—Nouvelles 12.40—La météo 12.45—Les sports et météo 12.50—What Do You Think 12.55—Bob Alexander show 1.00—Nouvelles de Radio-Canada 1.15—Tommy Hunter show 1.45—CK Music for Grown Ups 2.00—Nouvelles 2.05—Music for Grown Ups 2.55—Nouvelles 3.05—Social Studies 3.30—CK Corral 4.05—Nouvelles 4.30—Soaring 79 5.30—Nouvelles 5.35—Soaring 79 6.00—Nouvelles 6.10—Sports avec Spence 6.15—C.K. Soaring 79 7.00—Soaring 79 8.30—Concert Janetta Mustard 8.45—Les affaires de l'Etat 9.00—Orchestre de Winnipeg 10.00—Nouvelles de Radio-Canada 10.20—Criminal Law 11.00—Orchestra Shift 11.30—Nouvelles et sports 11.45—Viewyard Shift 12.30—Nouvelles et sports 12.35—Viewyard Shift 1.00—Nouvelles et sports CFCH — NORTH BAY 600 Kilocycles 9.00—Nouvelles 9.05—Problem's Please 9.45—Percolator Patter 10.00—Nouvelles 10.05—Don't You Believe It 10.10—Jane Gray 10.35—Time to Chat 10.40—Percolator Patter 11.00—Jan Dunlop show 11.05—Fermature 11.20—Morning Melodies 12.00—Nouvelles 12.01—Melodies 12.30—Nouvelles 12.40—Coming Events 12.45—Les mélodies du jour 12.50—Signer horaire 1.00—Nouvelles de Radio-Canada 1.15—Tommy Hunter show 1.45—Meet the People 2.00—Pot Luck 3.00—Pot Luck 4.00—Nouvelles 4.05—L'Heure de la prière	4.55—On the Town 5.00—Nouvelles, météo 5.30—Nouvelles 5.45—Showbusiness 5.50—Dinner Date 6.15—Nouvelles 6.25—Sports 6.35—Listening Pleasure 6.45—Country and Western 7.00—Back to the Bible 7.30—Meet the Artist 7.45—U.N. Radio Program 8.00—Les affaires de l'Etat 8.30—Summer Follow 9.00—Musique 10.30—Nouvelles 10.30—Startime 11.00—Nouvelles 11.15—Prélude to Midnight 11.29—Nouvelles 11.30—Prélude to Midnight 12.00—Nouvelles, sports et météo 12.10—Fin des Nouvelles CJNR — BLIND RIVER 730 kilocycles 9.00—Nouvelles et météo 9.05—Coffee with Gladys 9.15—Jolly Miller Postal pay-off 9.30—Time to chat 9.35—Coffee with Gladys 9.50—L'argentier IGA 10.00—Nouvelles et météo 10.05—North Shore 10.30—Town and Country Show 11.00—Nouvelles et météo 11.05—Town and Country Show 11.40—Candid Mike 11.45—Quick Silver Quiz 12.15—Don Messer Show 12.30—Nouvelles 12.42—Météo de midi 12.45—Revue sportive 12.52—Farm Fair 1.00—Heure sociale 1.01—Emploiment News 1.02—PM Party 1.15—Tommy Hunter Show 1.45—PM Party 1.55—Nouvelles et météo 2.00—Ontario School Broadcast 2.30—PM Party 3.00—Nouvelles et météo 3.05—PM Party 3.30—Théâtre de Halifax 4.00—Nouvelles et météo 4.05—Ontario Ranch Report 4.15—Ontario Ranch Report 4.17—Holiday Ranch 5.00—Nouvelles et météo 5.05—Ontario Road Report 5.07—Rolling Home Show 5.25—Candid Mike 5.30—Round the Town 5.35—Rolling Home Show 6.00—Nouvelles de Radio-Canada 6.10—Nouvelles locales 6.20—La météo 6.22—Revue sportive 6.30—Dinner Date 7.00—Festival 73 7.05—En français 7.30—Songs of my People 8.00—Les Affaires de l'Etat 9.00—Teen Beat 10.00—Nouvelles et revue 10.30—Night Sounds 11.00—Les nouvelles 11.05—Night Sounds 12.00—Dernière nouvelles et sports 12.05—Portals of Prayer 12.08—Fermeture
---	---	---



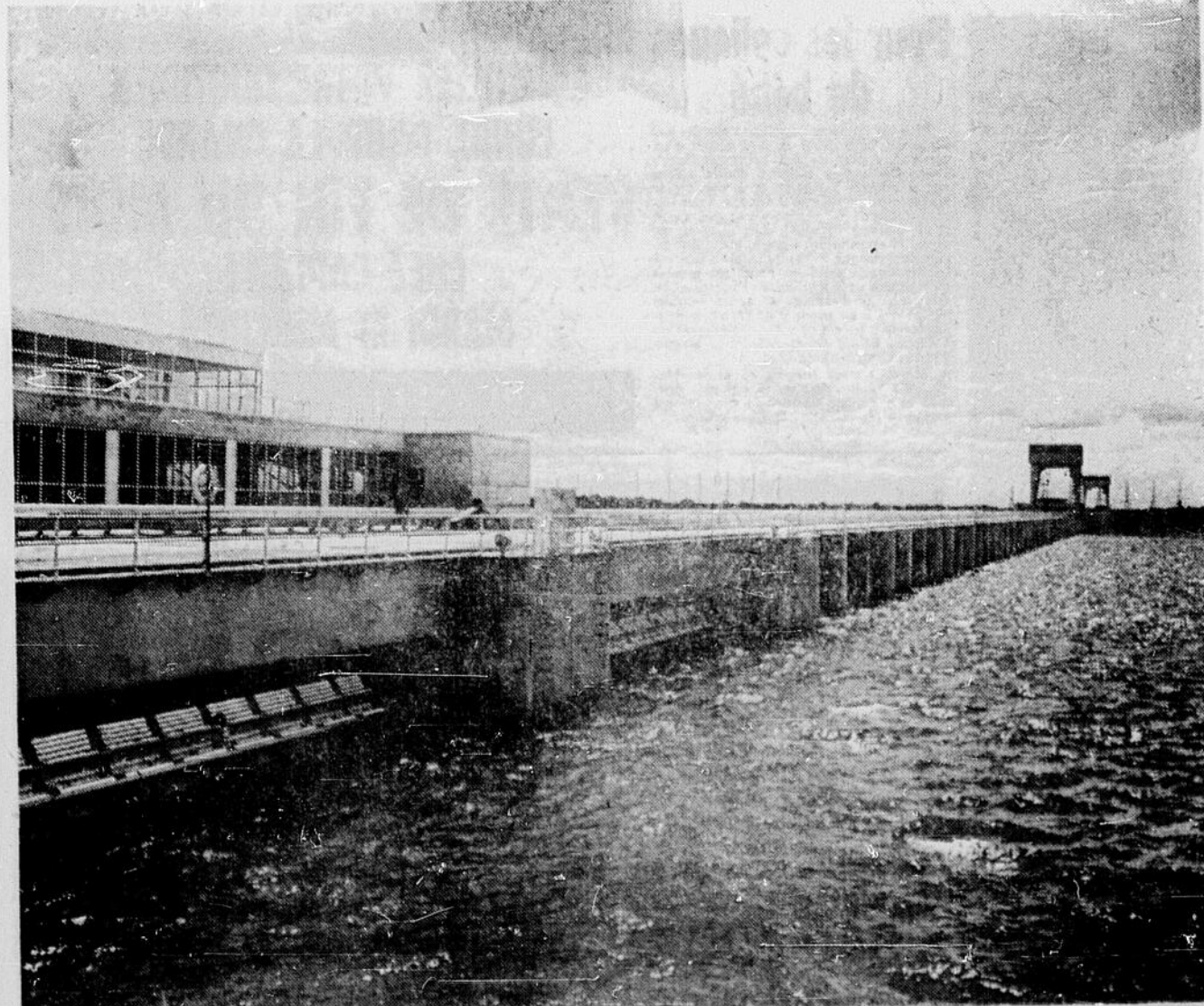
SOUFFLE MON VIEUX — Ce trio attentif et sérieux fait partie d'une classe de jeunes qui suivent des cours à l'école de musique de l'Université de la Colombie-Britannique. Les leçons sont destinées aux jeunes de neuf à 18 ans. Ici, Robert Orchard, Scott Crosley et Daphne Maclean-Angus soufflent dans leurs cors.

(Photo PC)



SOUVERAINS ROUSSELES — Un autre concours vient de s'ajouter à la liste déjà longue de compétitions de tous genres. Il s'agit d'un concours de beauté pour personnes rousses. A Regina, Kelly Holt, 10 ans, et Wayne McMillan, 12 ans, ont remporté la palme récemment. Pour le jeune Wayne, il s'agissait d'une tradition familiale car son jeune frère a décroché les honneurs l'année dernière.

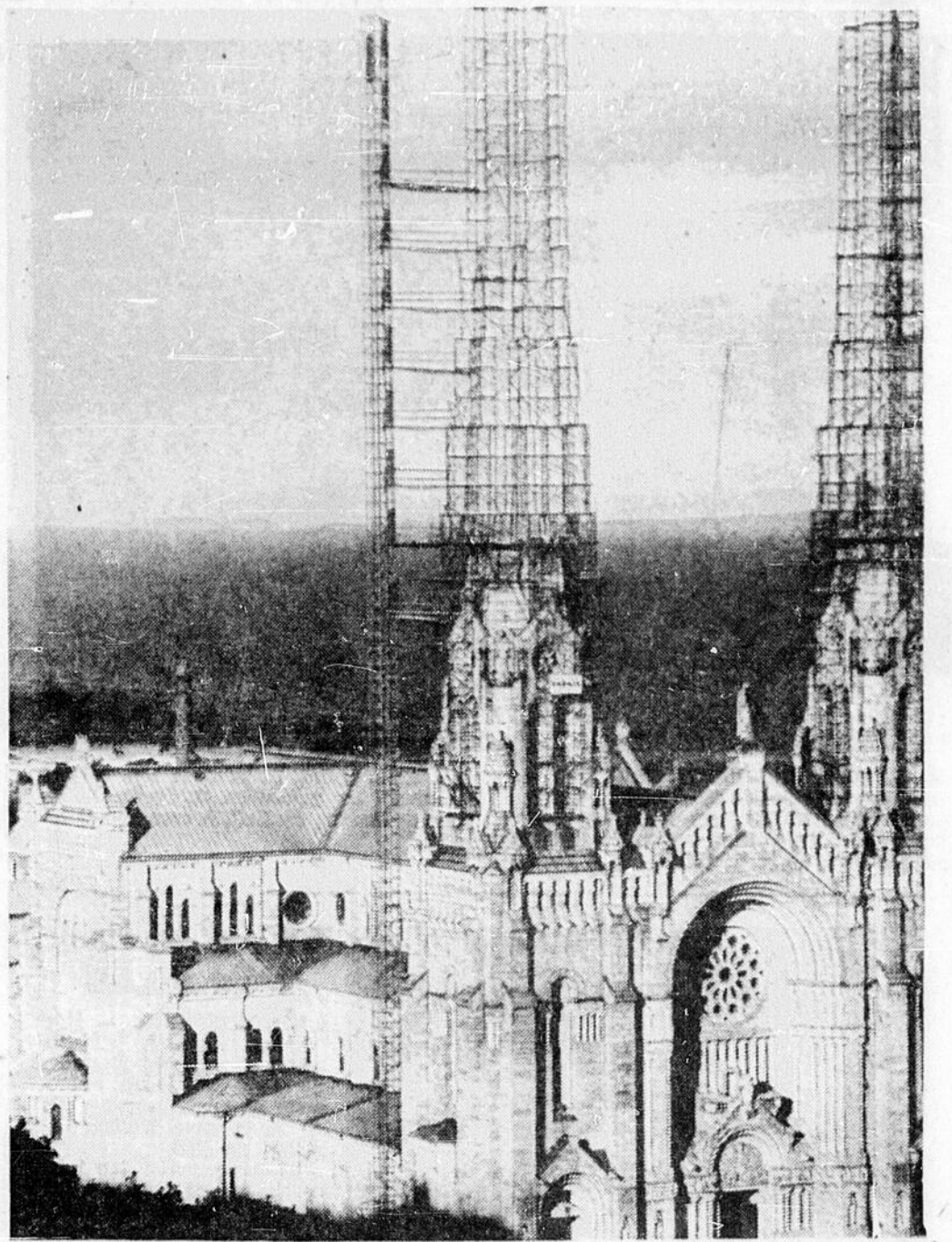
(Photofax PC)



LE BARRAGE ROBERT H. SAUNDERS, une des principales stations génératrices du Canada, a été visité par plus de trois millions de personnes depuis 1955. Ce barrage, qui fait partie de la Voie maritime du Saint-Laurent, est le seul au monde

à caractère international et le deuxième plus considérable en son genre. L'Hydro-Ontario organise des tours explicatifs du barrage, à partir de Cornwall.

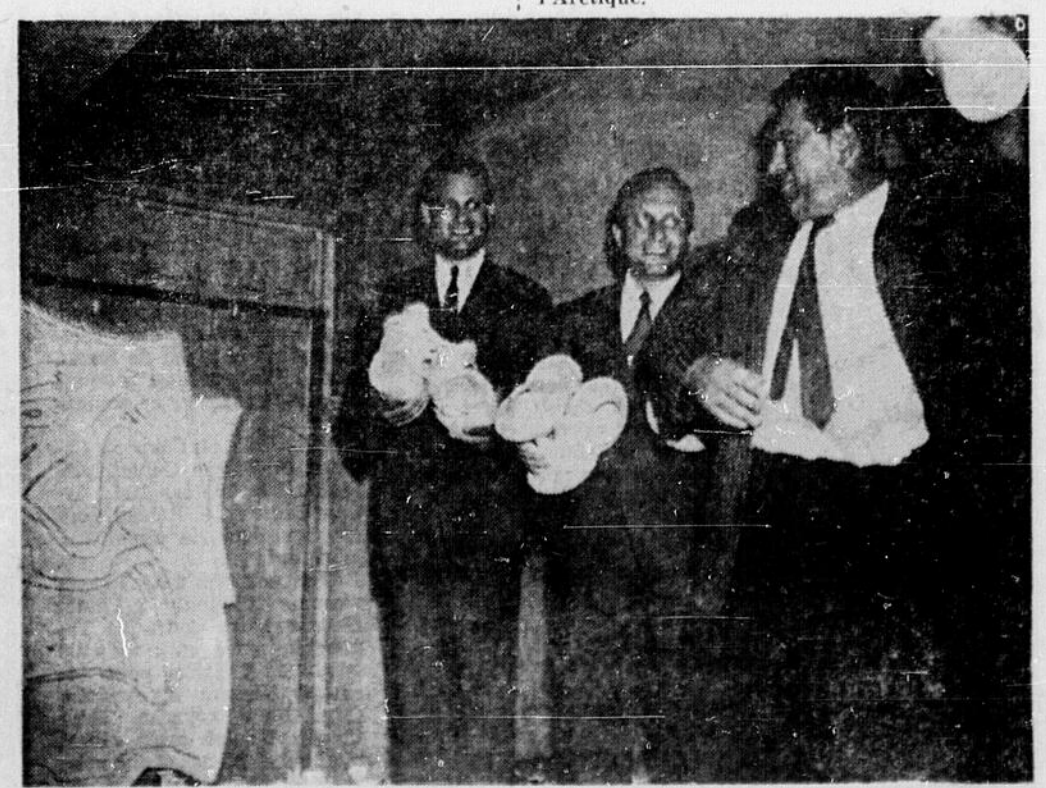
(Photo ministère du Tourisme d'Ontario)



L'ACHEVEMENT DES CLOCHERS A SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE — Le travail de l'achèvement des clochers de la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré se poursuit activement. L'extérieur de la basilique, commencée il y a quarante ans, sera bientôt terminée. Il n'y avait que des pierres sur le sol; mais grâce aux prières des pèlerins et à leurs amonnes, les tours montent un peu plus chaque jour. Les clochers seront faits jusqu'au sommet en pierre, la même que celle qui a été utilisée pour les murs. On construit d'abord une structure de béton armé. Les pierres de granit gris sont ensuite placées devant cette armature. On coule alors du ciment entre la pierre et la première structure. Les deux clochers, bientôt terminés jusqu'à leur fine pointe, sont comme des gardes d'honneur de la statue monumentale (14 pieds) de bois bronzé, dominant le fronton triangulaire, sauvée de l'incendie de mars 1922.



LES PECHEURS ESQUIMAUX sont payés sur une base de pesanteur, et un bon pêcheur peut exceptionnellement gagner jusqu'à \$300 par semaine durant la courte saison de pêche. L'ombre de l'Arctique peut atteindre un poids de 25 livres, mais pèse en moyenne 7 livres. Cette entreprise de pêche est sous la direction de la Coopérative de Fort Chimo, qui est la première à utiliser l'avion pour livrer du poisson frais dans les villes du sud du Canada et sur le marché américain. Nous voyons sur la photo un fonctionnaire du ministère des Affaires du nord canadien qui aide les membres de la coopérative à peser l'ombre de l'Arctique.



LE SALON DES FRUSTRES — Un propriétaire d'hôtellerie, à Chicago, a trouvé la solution idéale aux problèmes de tension nerveuse que pose la vie moderne avec ses machines et son bruit incessant. A l'Imperial Inn, il a aménagé un "Salon pour les frustrés" où les invités peuvent se débarrasser de leurs complexes en fracassant de la vaisselle contre l'image de personnes qu'ils détestent. La gé-

rance fournit des photos de personnalités publiques ou autres et les invités peuvent même apporter avec eux celles de leurs ennemis personnels. Ici, les propriétaires Barry Shuman et Irving Spector surveillent l'invité Jerry Maltz qui se défait d'un complexe de frustration. L'Imperial Inn est situé à l'intersection des voies rapides Concorde et Northwest.

Record

MONTREAL (PC) Gill Harding, des Franes Amis de Montréal, a égalé un record québécois de 11,9 secondes dans la finale féminine des 80 mètres à obstacles lors du tournoi senior de piste et pelouse de l'Est du Canada tenu à St-Lambert.

Chez les hommes, John Passmore, de Toronto, a devancé son plus proche rival par 10 verges lors des 120 verges à obstacles.

Par ailleurs, Bob Shirley, de St-Lambert, a conservé sa suprématie dans l'épreuve des six milles avec un temps de 31:20,6, tandis que Bab Fisher-Smith, d'Ottawa, triomphait encore dans les 100 verges en 9,8 secondes.

Priscilla Horne, des Cantons de l'Est, s'est classée troisième dans le lancer du poids, cependant que dans l'épreuve des 80 verges à obstacles, Brenda Smythe triompha dans le concours de saut en longueur avec une distance de 16 pieds et 2 1/2 pouces.

Le baseball au New Edinburgh

Dans la joute la plus contestée de la saison, les Yankees l'ont emporté 10 à 9 sur les Indiens, pour monter seuls en première position. Robert Albert a réussi à mettre fin au ralliement des Indiens en dernière manche en retirant le dernier frappeur au marbre alors qu'il y avait deux coureurs sur les buts.

Position des Clubs	
Yankees	8 4 16
Tigers	7 4 14
Angels	4 7 8
Indiens	4 8 8